



Bozen / Bolzano, 28.07.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provinz.bz.it

IMPIANTI COLFOSCO S.p.A.
Str. Sotdljia 13
39033 Corvara in Badia
impianticolfosco@pec.it

Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 5394

Nach Einsicht in den Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Ministerialdekret vom 5.2.1998;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 6. Juni 2005, Nr. 24;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Abteilung Wirtschaft vom 29.06.2021 betreffend die Genehmigung und die Verhaltensvorschriften zum Varianteprojekt zur endgültigen Gestaltung der Sand- und Schottergrube „Rio Sarè“ gelegen in der Gemeinde Abtei;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 15/07/2021

Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n. 5394

Visto l'art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visto il decreto ministeriale 5.2.1998;

visto il Decreto del Presidente della Provincia 6 giugno 2005, n. 24;

Vista la lettera della Ripartizione Economia del 29.06.2021 riguardante l'autorizzazione ed il disciplinare riguardante la variante per la sistemazione definitiva della cava di sabbia e ghiaia denominata “Rio Sarè” sita nel Comune di Badia;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

vista la domanda del 15/07/2021



eingereicht von
IMPIANTI COLFOSCO AG
mit rechtlichem Sitz in
Corvara (BZ)
Kolfuschg, Str. Sotdlijia 13

inoltrata da
IMPIANTI COLFOSCO SPA
con sede legale in
Corvara in Badia (BZ)
Colfosco, Str. Sotdlijia 13

ERMÄCHTIGT

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

AUTORIZZA

die VERWERTUNG (R10)

il RECUPERO (R10)

der unten angeführten Abfallarten und
Mengen:

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 010412
Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere
Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von
Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die
unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen
Menge: 10.000 t/Jahr
Punkt 12.7 M.D. vom 5.2.1998

Codice di rifiuto: 010412
Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del
lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da
quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11
Quantità: 10.000 t/anno
Punto 12.7 D.M. 5.2.1998

bis zum 29/06/2023

fino al 29/06/2023

mit Ermächtigungsnummer: 5394

con numero d'autorizzazione: 5394

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Schottergrube "Rio Sarè" in der Gemeinde
Abtei (G.p. 4179/1 und 5170/1 der K.G.
Abtei).
2. Die zu verwertenden Abfälle müssen den
Vorgaben des Beschlusses des
Landesregierung vom 4. April 2005, Nr.
1072 (Einhaltung der Grenzwerte der Tab.
1, Spalte A, des Anhanges 1) sowie des
Punktes 12.7 des Anhanges 1,
Unteranhang 1 des MD. 5. Februar 1998
(Auswaschversuch – Eluat innerhalb der
Grenzwerte des Anhanges 3) entsprechen.
3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß
Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26.
Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes
Eingangs- und Ausgangsregister geführt
werden; dieses Register ist für die Dauer

1. Il luogo di recupero è:
Cava di ghiaia "Rio Sarè" nel Comune di
Badia (pp.ff. 4179/1 e 5170/1 del C.C. di
Badia).
2. I rifiuti da recuperare dovranno
corrispondere ai requisiti richiesti dalla
delibera della Giunta provinciale 4 aprile
2005, n. 1072 (rispetto dei limiti della tab.
1, colonna A, dell'allegato 1) nonché dal
punto 12.7 dell'allegato 1, suballegato 1
del d.m. 5 febbraio 1998 (test di cessione –
eluato entro i limiti di cui all'allegato 3).
3. Presso la sede del richiedente deve essere
tenuto un apposito registro di carico e
scarico regolarmente vidimato, in
conformità all'articolo 17 della legge
provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale



von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01192190577108 vom 23.06.2020 entrichtet.

registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01192190577108 del 23.06.2020.

Amtsdirktor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.07.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.07.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.07.2021